

五礦金融服務有限公司

MINMETALS FINANCIAL SERVICES LIMITED

Room1701 & 1718B, 17/F, Shun Tak Centre (China Merchants Tower),

香港上環干諾道中168-200號信德中心招商局大厦17樓01及18B室

No.168-200 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong 電話Tel (852) 2856 0118 傅真Fax (852) 2856 3011

根據 «證券及期貨條例» 就第2、5類受規管活動獲發牌的持牌法團CE編號BMV692 電話Tel (852) 2856 0118 係 A corporation licensed for Type 2 and 5 regulated activities under the Securities and Futures Ordinance with CE no. BMV692

客戶號碼 Client Number _____

開戶表格 ACCOUNT OPENING INFORMATION FORM 個人/ 聯名帳戶 INDIVIDUAL/ JOINT ACCOUNT

□個人帳戶 Individual Acc	count	□ 聯名帳戶 Jc	oint Account	與聯名帳戶持	存有人關係 Relations	hip with Joint Client:
客戶姓名 Client Name						
客戶號碼 Client Number			開戶日期 A	ccount Opening[Date	DD-MM-YYYY
根據證券及期貨事務監察委 In accordance with the Code of 請於最適當的選擇旁加上"	Conduct for Persons Reg	gistered with The Se	ecurities and Fu	itures Commissio		ide the following information:
個人資料 - Personal Inf	ormation					
姓名:			先生/女士*		出生日期 Date of Bi	orth DD-MM-YYYY
Name:			Mr./ Ms.*		出生地點 Place of B	irth
身份證或護照號碼ID No./Pas	sport No.*				簽發地點 Place of Is	ssue
住宅地址 Residential Address					國籍/公民身份 Nationality/Citizenshi	ip
電郵地址 E-mail address					住宅電話 Home No.	
流動電話 Mobile No.		微信帳號 Wechat	ID		QQ	
學歷程度 Education Level	□ 小學或以下 Primar □ 大專 Non-Degree Te □ 研究生或以上 Post	eritary	□ 中學 See □ 學位 De	-		單身 Single □ 已婚 Married 其他 Other
工作狀況 Work Status	□ 受雇 Employed □	自雇 Self-employ	ed □退休 F	Retired □無業	Unemployed □其代	也,請說明 Others:
僱主名稱 Name of Employer					受僱年期 Employm	ent Period
行業及職位 Occupation&Posit	ion		辦公室電話	Office No.		
辦公室地址 Office Address			•			
 帳單透過以下方式發送(只 □電郵方式By email (可書 所有郵遞信件將會發送到」 □住宅地址Residential add □其他地址Other address_ 	浴免行政費Administrat 以下地址 (只選一項) /	ive Fee may be wai	ved) 垂	『遞方式By post		ase refer to the fee leaflet) e):
指定銀行 Designated Bank						
銀行名稱 Name of Bank		口 多幣種 Muti-C 帳戶號碼 Account No	'ur 口港元	HKD □ 美元	元USD 口人民幣	FCNH 口其他 Other
銀行名稱 Name of Bank 海外銀行請提供地址及 Swift		口 多幣種 Muti-C 帳戶號碼 Account No	'ur 口港元	HKD □ 美疗	记USD 口人民幣	FCNH 口 其他 Other
Bank address and Swift Code fo	r overseas bank					
財政狀況Financial Situation						
年薪 Annual Income (HKD) 流動資產Liquid Assets (HKD	☐ 100,000 - 200,000 ☐ 0 - 1,000,000	☐ 200,001 - 5 ☐ 1,000,001 -	- 3,000,000		01 - 8,000,000	□ >8,000,001
資產淨值 Net Worth (HKD) 資金來源 Source of Funds	□ 0 - 1,000,000 □ 薪金儲蓄Savings: □ 租金收入 Rental I	ncome \square	家庭Family 營業溢利 Trad	□ 金融 ding Profits [01 - 8,000,000 機構貸款 Loan from □ 其他Others:	☐ >8,000,001 Financial Institution
住屋業權	擁有Owned:	□已抵押Mo		□沒有抵押Not		
Ownership of Residence	沒有Not owned:	□租住Rente	d [] 與家人同住I	Living with family	*** ケベ T . ' . ' . ' . ' . '

2021年7月版 P. 1 of 6

草簽 Initial _____



客戶號碼 Client Nun	ıber
-----------------	------

投資經驗及衍生產品認識 Investment Experience & De	erivative Products Knowledge
投資目的 Investment Objectives:	
□ 資本投資及收入 Capital Investment and Income □ 對沖	Hedging
產品了解 Product Understanding:	
□ 我了解衍生產品的性質和風險: I understand the nature	and risks of derivative products by:
1. 已接受有關的培訓或課程. Undergoing rele	want training or attending course in.
□ 監管機構 □ 交易所 □ Regulatory Authority Exchange	大專院校 □ 進修學院 □ 金融機構 Tertiary Institution
2. □ 於過去三年內進行了五次或以上有關衍生產品 Executing five or more transactions in derivative pro	品之交易 (不論是否於交易所進行交易) oducts (whether traded on an exchange or not) within the past three years.
3. 於經紀公司或銀行、基金或資產管理公司、監管 By gaining prior relevant work experience in financial i	機構或交易所等金融機構擁有有關的工作經驗. nstitutions such as a brokerage firm or bank, fund house or asset management firm,
regulatory authority or exchange.	
□ 受監管持牌人士 □ 管理層 Regulated Licensed Person Management	□ 與衍生工具相關後勤 Derivatives Related Back Office
□ 本人並未有衍生產品之認識 I have NO knowled	dge of derivative products.
+∏ =欠 <i>0</i>	TTHE V ()
投資經驗 Investment Experience	年期 Year(s) Nil □ 1年以下 below 1 year □ 1-3 年 year(s) □ 3 年以上 Over 3 years
期貨或期權 Futures or Options	
上市證券 Listed Securities □沒有	
衍生權證 Derivatives Warrant □沒有	
牛熊證 CBBC □ 沒有	
其他(請說明) Others(specify) \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	Nil □ 1年以下 below 1 year □ 1-3 年 year(s) □ 3 年以上 Over 3 years
最終實益擁有人及利益關係申報 Beneficiary Ov	vnership and Interest Declaration
您 (及/或聯名客戶)是否此帳戶的最終實益擁有人? (即您是否為	本身而非第三者運作此帳戶?) 如否, 帳戶的最終實益擁有人是:。(如與最終權益擁有人相同不用
填寫)。 Are you (and /or Joint Client) the ultimate beneficial owner(s) in relation tultimate beneficial owner(s) is/ are:	to the account? (i.e. Are you acting for your own account and not for a third party?) If no, details of the
□ 是 Yes □ 否 No 姓名 Name:	身分證/護照號碼 ID/Passport No
地址 Address:	
	触服務有限公司或其集團屬下成員公司之董事或僱員有親屬關係? account related to any director(s) or employee(s) of Minmetals Financial Services Limited or any of its member
□ 否 No □ 是 Yes 董事或僱員之姓名 Name of the dire 關係 Relationship □ 本人	
	兌務目的而言的居民? (注意: 由於美國稅收申報要求, 美國人帳戶需要特別審批。) .ccount citizens or residents of the USA for tax purposes? (Note: Due to US tax reporting requirements, US
您 (及/或聯名客戶)或帳戶之最終權益擁有人就稅務目的而言的居 Are you (and /or Joint Client) or any ultimate beneficial owner(s) of the A	
□ 香港 Hong Kong □ 中國 China □ 台灣 Taiwan □ 其他 Other	□新加坡 Singapore □ 馬來西亞 Malaysia

2021年7月版 P. 2 of 6

草簽 Initial _____



注意事項Notes

1. 請隨本表格附上全部帳戶持有人之身份證副本及最近三個月內之住宅地址證明文件(郵政信箱恕不接受)。

Please enclose an ID copy and residential address proof dated within the last 3 months (P.O. box is not accepted) for all account holders with this Form.

- 2. 任何有關個人資料的刪改必須由全部帳戶持有人簽署或其他指定方式作實。
- Any deletion or amendment of the personal information must be signed by all account holders or other specified method.
- 3. 帳戶持有人的款項將會被存入本表格內所提供的指定銀行賬戶,除非另行通知。
 - All monies payable to the account holder will be credited to the designated bank account nominated on this Form, unless otherwise instructed.
- 4. 五礦金服恕不接受第三者存款。任何例外情況都需要管理層的預先批准。
 - Third-party deposit will not be accepted. Any exception is subject to prior management approval.
- 5. 根據《稅務條例》第 80(2E)條,如任何人在作出自我證明時,在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確,或罔顧一項陳述 是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下,作出該項陳述,即屬犯罪。一經定罪,可處第 3 級(即\$10,000)罰款。
 - It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification, makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. \$10,000).

客戶款項常設授權 Client Money Standing Authorithy

本授權根據(證券及期貨(客戶款項)規則)涵蓋爾等爲我/我們在香港持有或收取並存放於一個或多個獨立賬戶內的款項(包括因持有並非屬於爾 等的款項而產生之任何利息)(下稱「款項」)。

This authority is given pursuant to the Securities and Futures (Client Money) Rules, which covers money held or received by you in Hong Kong (including any interest derived from holding the money which does not belong to you) in one or more segregated account(s) on my/our behalf ("Monies").

本授權授權五礦金融服務有限公司及/或其任何聯繫人士 (下稱「五礦金服」)酌情動用款項的全部或部份作下列用途,而無須事先給予客戶任何 通知或取得客戶的確認及/或指示:

This authorization authorizes Minmetals Financial Services Limited and/or any of its Associates ("MJFINS"), in its discretion and without prior notice to or consent from the Client, to transfer all or any portion of the monies for the purposes as set out below:

- 1. 組合或合併 (個別地或與其他賬戶聯合進行) 五礦金融服務有限公司及/或其任何聯繫人士 (下稱「五礦金服」)所維持的任何或全部獨立賬戶,爾等可將該等獨立賬戶內任何數額之款項作出轉移,以符合我/我們對五礦金服任何成員確實、或然、原有、附帶、有抵押、無抵押、共同或分別的的義務或法律責任;及
 - combine or consolidate any or all segregated accounts of any name whatsoever and either individually or jointly with others, maintained by Minmetals Financial Services Limited and/or any of its Associates ("MJFINS") from time to time and you may transfer any sum of Monies to and between such segregated account(s) to satisfy my/our obligations or liabilities to any member of the MJFINS, whether such obligations and liabilities are actual or contingent, primary or collateral, secured or unsecured, or joint or several; and
- 2. 從五礦金服的成員於任何時候維持的任何獨立賬戶之間來回調動任何數額之款項。
 transfer any sum of Monies interchangeably between any of the segregated accounts maintained at any time by members of MJFINS.
- 3. 將款項兌換至任何貨幣。 convert monies into any currencies.

本授權自本授權書簽署日期起生效,有效期為十二個月。

This authority is valid for a period of 12 months from the date of signing this authority.

我/我們謹此同意就五礦金服因執行上述授權而可能產生、蒙受及/或承受一切虧損、損失、利息、費用、開支、法律訴訟、付款要求索償等等 向五礦金服及/或香港及/或海外經紀人及/或結算公司作出賠償,並保障五礦金服免受損害。

I/We hereby agree to indemnify MJFINS and/or Hong Kong and/or overseas broker and/or clearing house against any and all losses, damages, interests, costs, expenses, litigations, claims etc. that may arise from, suffer and/or entail for conducting this authorization by MJFINS, and indemnify and hold harmless MJFINS against arising therefrom.

我/我們確認並同意,五礦金服若在本授權的有效期屆滿前 14 日之前向我/我們發出通知,提醒我/我們本授權即將屆滿,而我/我們沒有在授權 屆滿前反對此授權續期,本授權應當作在不需要我/我們以書面同意下按持續的基準已被續期。

I/We hereby acknowledge and agree that, MJFINS gives a written notice to me/us at least 14 days prior to the expiry of such authorization, and the authorization shall be deemed to be renewed on a continuing basis if I/We do not object to the renewal before the expiry of such authorization.

我/我們已閱讀、明白及同意本授權的內容。

We have read	understand	and accent t	the contents	of this	authority

n we have read, under	stand and accept the contents of this authorit	y -		
個人/聯名客戶簽署 Individual/ Joint Client Signature		聯名客戶簽署 Join	t Client Signature	
個人/聯名客戶姓名 Individual/ Joint Client Name 日期 Date		———— 聯名客戶姓名 Join 日期 Date	t Client Name	

2021年7月版 P. 3 of 6



客戶確認及簽署 Acknowledgement and Execution by Client					
選擇服務 Select Service(s)		帳戶種類 Account Type			
	網上交易服務	網上交易服務 On-Line Trading Service 請為我/我們提供網上交易服務。我/我們已經閱讀並明白網上交易協議的條款,並同意這些條款的約束。 Please provide me/us with On-Line Trading Service. I/We have read and understand the provisions of the On-Line Trading Agreement as set out in the Futures Client Agreement and agree to be bound by same.			
	期貨戶口 Futures Account	請為我/我們開立期貨戶口。我/我們已經閱讀並明白期貨客戶協議的條款及風險披露聲明及免責聲明,並同意這些條款的約束。 Please open a Futures Account for me/us. We have read an understand the provisions of the Futures Client Agreement and Risk Disclosure Statements and Disclaimers and agree to be bound by same.			
	知見广ロ Futures Account	Please open a Futures Account for me/us. We have read an understand the provisions of the Futures Client			

客戶聲明 Declaration by Client

1.風險披露聲明Risk Disclosure Statements

客戶確認五礦金服以客戶選擇的語言(英文或中文)提供期貨客戶協議的風險披露聲明及免責聲明。客戶進一步確認五礦金服已經邀請客戶閱 讀風險披露聲明,提出問題及徵求獨立的意見(如客戶有此意願)。

The Client acknowledges that the Futures Client Agreement including the Risk Disclosure Statements and Disclaimers attached were provided in a language (English or Chinese) of the Client's choice. The Client further acknowledges that he/she was invited to read the risk disclosure statements, ask questions and take independent advice, if the Client wished.

客戶應經常密切留意市況,五礦金服可能在強制平倉前無法與客戶聯絡或未能提供足夠時間讓客戶進行額外的存款。

The Client acknowledges that he/she should closely monitor positions, as MJFINS may not be able to contact you or give you sufficient time to deposit additional funds, before forced liquidation of positions.

2. 提供準確的資料Accuracy of information provided

載於本開戶表格(「開戶表格」)中的資料是真實和準確的。客戶將會通知五礦金服有關資料的任何重要改變。五礦金服可聯絡任何人,包括客 戶的銀行、經紀或信用調查機構,以核實資料表的內容。

The information contained in this Account Opening Information Form (the "Form") is true and accurate. The Client will notify MJFINS of any material change of that information. MJFINS is authorized to contact anyone, including Client's banks, brokers or any credit agency, for verifying the information provided on this Form.

3. 轉介費或介紹費Referral or introduction fees

客戶確認五礦金服可向介紹人支付轉介費或介紹費,而該介紹人並非五礦金服的代理人。

The Client acknowledges that MJFINS may pay fees to any person(s) who referred or introduced the Client to MJFINS (the "Introducer"), and that the Introducer is not an agent of MJFINS.

4. 電子服務系統 Electronic Services System

客戶確認五礦金服有可能提供第三方電子服務系統進行買賣。如果客戶透過電子服務進行買賣,客戶便須承受該電子服務系統帶來的風險,包 括有關系統硬體和軟件可能會失靈的風險。五礦金服聲明客戶/使用者透過電子服務系統進行買賣所產生之風險與盈虧,一概不承擔責任。

The Client acknowledges that the trades in MJFINS might be executed by third party Electronic Services System,. If the client undertake Transactions via Electronic Services, the client will be exposed to risks associated with the Electronic Services system including the failure of hardware and software. The Company accepts no responsibility for any loss which may be incurred by the Client as a result of using Electronic Services System.

5. 持倉 Position Hold

客戶確認在五礦金服的持倉有可能由第三方代理行托管。客戶確認已被邀請閱讀有關申報、限量及平倉合約的規則。

The Client acknowledges that the position in MJFINS might be hosted by third party brokerage. The Client acknowledges that he/she was invited to read the Rules in relation to reporting, limiting and closing out of positions.

2021年7月版 P. 4 of 6



	MINMETALS FINANCIAL SE	RVICES LIMITED	a) spend chart things
虱險	評估問券 Risk Pr	ofiling Questionnaire	
1			立旦、妊 性 机次多旦、初肌撮影公秘「 穿垫)、 期機、 期化学\ 9 □
1.			商品、結構投資產品、認股權證俗稱「 窩輪」)、期權、期貨等)? □
			mple stocks, unit trusts, foreign currencies, commodities,
	structured investment	products, warrants, options, futures)?	
	1. 🗌	没有經驗或少過1年 No experience or I	Less than 1 year
	2. 🗌	1 - 3年 years	•
	3. 🗌	4 - 6年 years	
	4. 🗌	7 - 9年 years	
	5. 🗌	10 年或以上 years or above	
		To 1 stds (III) this of the co	
2.	租在你是丕持有门	下任何投資產品? (可選多個) □	
۷.			0/ 1 / 1 / 1
		lding any of the below investment products	
	1. 🗌	現金、存款、存款証、保本產品 Cas	h, deposit, certificates of deposit, capital protected products
	2. 🗌	債券、債券基金 Bond, bond funds □	
	3. 🗌	外幣、非保本之貨幣、掛約結構投資	產品 Foreign currencies, non capital protected currency linked structures products □
	4. 🗌		主或貨幣市場基金)、非保本之股票掛釣結構投資產品、具投資成分的保險計
		劃、商品 Stocks, open-end funds excluded and the stocks.	ding bond funds and money market funds, non capital protected equity linked structured
		products, investment-linked insurance pla	ns, commodities
	5. 🗌	期權、期貨、認股權証(俗稱「窩輪	Dotions futures warrants
	J. 🗀	对性 对只 的以他此(日刊 同刊	1 / Options, futures, warrants
3.	你願音糍出個人資源	產淨值多少百分比作投資於投資產品的	匀田徐?
٥.		net worth would you like to set aside for in	
			restricti products:
	1. 🗌	0% - 10%	
	2. 🗌	11% - 20%	
	3. 🗀	21% - 40%	
	4. 🗆	> 40%	
	4.	> 40%	
1	以	來看,以下哪一項最適合用來形容您願	而音接受的。 逐 在收光和指生9
т.			ng best describes the potential gain and loss that is acceptable to you?
	1. 🗌	波動少於 -5%至+5%之間	Fluctuates between -5% and +5%
	2. 🗌	波動於 -15%至+15%之間	Fluctuates between -15% and +15%
	3. 🗌	波動於 -30%至+30%之間	Fluctuates between -30% and +30%
	4. 🗌	波動於 -50%至+50%之間	Fluctuates between -50% and +50%
	5. 🗌	波動多於 -50%至 +50%之間	Fluctuates under -50% and over +50%
_	さた //ショル 日本 4月 ニケニケーマ	T 194 + 77 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 - 18 -	n la 0
5.		下跌超過15%,對您的生活影響程度如	
	If there is a fall of 15	5% or over in your overall investment ports	folio, what level of your living will be suffered?
	1. 🗌	Intolerable 無法承受 □	
	2. 🗌	Great impact 影響程度大 □	
	3. 🗌	Medium impact 中度影響 □	
	4. 🗌	Little impact 影響程度小 □	
	5. 🗌	No impact 不會有影響	
T I TH	*************************************	-1/ I-int Clinet Clinet	聯 夕安 丘 英 買 ↓ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1人/斯	市石各尸僉者 Individu	al/ Joint Client Signature	聯名客戶簽署 Joint Client Signature
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
人/排	#名客戶姓名 Individu	ial/ Joint Client Name	聯名客戶姓名 Joint Client Name
期I	ate		日期 Date DD-MM-YYYY
791 L	atte	DD WINI TITT	DD HILL IIII
isk T	olerance Analysis風	儉承受能力分析 (只供五礦金服	使用For Official Use Only)
	•		
	風險承受程度		投資者的一般特徵
Ri	sk Tolerance Level		Investor General Characteristics
	低風險	Conservative 保守型	
	Low Risk	您願意承受低度的風險,亦明白會接	经分比龄保守同報。
Ш			
	(≦10)		turn, you understand that you will receive low returns.
	中風險	Balance 平衡型	
	Medium Risk	您願意承受中度的風險,於中長線換	取潛在回報。
_	(11-17)		n exchange for some potential returns over the medium to long term.
			revenuinge for some potential returns over the medium to long term.
	高風險	Aggressive 進取型	
	High Risk	您願意承受高度的風險,於長線換取	Z最大的潛在回報。閣下亦明白到有可能招致損失大部份或全部本金。
	(≧18)	You are willing to accept very high risks	to maximize your potential return over the long term. You understand that you may lose a
	(-10)	significant part or all of your capital.	, i i i i i i i i i i i i i i i i i i i
		organization part of an or your capital.	

2021年7月版 P. 5 of 6

客戶號碼	Client Number		

員聲明 Declaration by Staff 由五礦金服職員、持牌代表或聯繫人士或專業人士(其他證監會持牌人或註冊人、太平坤士、銀行經理、執業會計師、律師或公證人)填寫 (to be completed by staff, representative or affiliate of MJFINS or Professional (any other licensed or registered person with the SFC, a JP, branch manager of a bank, certified public accountant, lawyer or notary public) 見證人姓名 Name of Witness: 見證人簽署: Signature of Witness:

持牌人士聲明 Declaration By Licensed Person

我確認已經以客戶選擇的語言(英文或中文)提供了載於期貨客戶協議內的風險披露聲明,並且我已經邀請客戶閱讀風險披露聲明,提出有 關問題及尋求獨立意見(如客戶有此意願)。 I confirm that I have provided the Risk Disclosure

choice. I have also invited the Client to read the Risk							
持牌人姓名:		中央編號:	日期:				
Name of Licensed Person: Signature of Licens			CE No.:	Date:			
AML風險級別 (參考AML政策)		□低□	中 □ 高				
AML Risk category (refer to AML police	y)	Low	Medium High				
只供本公司使用For Official Use Only							
文件查核列表 Document check list		_					
客戶 Primary Client		聯名客戶 Joint Client					
□ W-8ben 表格		□ W-8ben 表格					
□ 自我證明表格 - 個人		□ 自我證明表格 - 個人					
□已核實的身份證或護照副本		□已核實的身份證或護照	副本				
□地址證明副本		□地址證明副本					
□銀行證明副本		□銀行證明副本					
□ 第三者操作授權書 (如適用)		□ 第三者操作授權書 (如	適用)				
□ 獲授權人(開戶人、資金調撥人、指令下單人)的身份證明正反	□ 獲授權人(開戶人、資金	金調撥人、指令下單人)的	身份證明正反兩面(如適			
兩面 (如適用)		· ·	用)				
□ 申請應用程式開發介面 (如適用)		□ 申請應用程式開發介面 (如適用)					
客戶資料核對Client information checked by							
職員姓名:	職員簽署:		中央編號:	日期:			
Name of Staff: Signature of Staff:			CE No.:	Date:			
客戶資料輸入Client information Inputted by							
職員姓名:	職員簽署:		中央編號:	日期:			
Name of Staff:	Signature of Staff:		CE No.:	Date:			
基本佣金 Basic Commission							
單一持倉限額:							
職員姓名:	職員簽署:		中央編號:				
Name of Staff:	Signature of Staff:		CE No.:				
開戶批核Account opening approved by							
職員姓名:	職員簽署:		中央編號:	日期:			
Name of Staff:	Signature of Staff:		CE No.:	Date:			

2021年7月版 P. 6 of 6